

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 52 (1965)  
**Heft:** 7: Industriebauten

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**



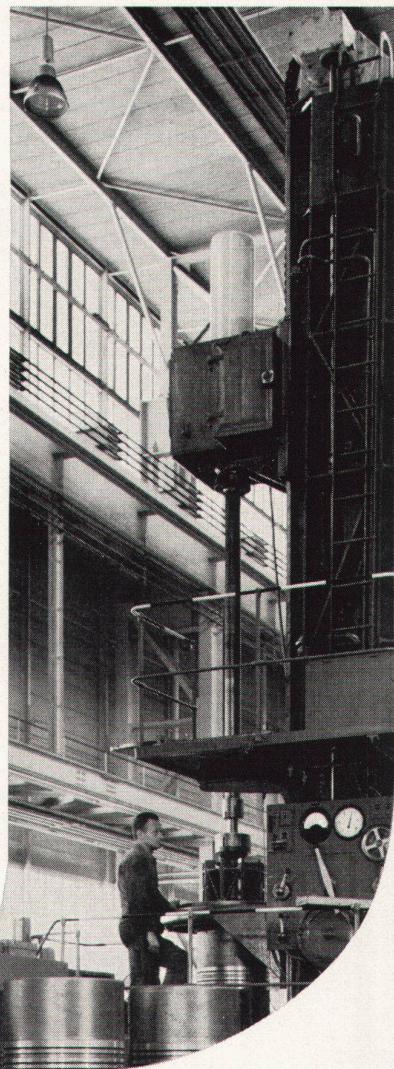
# 6

**ALBIS – Haustelephonzentralen V/50 sind allein im Geschäfts-Hochhaus «Zur Palme» in Zürich installiert. Sie dienen in 6 renommierten Unternehmen mit weltweiten Verbindungen der sicheren und schnellen Nachrichtenübermittlung.**

**Gerne senden wir Ihnen unsere Druckschrift 997**

**ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 ZÜRICH**  
**Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich**

**Gesunde  
Luft –  
ein Gebot  
der Zeit**



**SULZER**

**Heizungstechnik für morgen:  
Bandstrahlerheizungen**

Präzisionsarbeit — wie z. B. hier in den Werfthallen der Swissair oder bei SULZER in Winterthur — ist von vielen Faktoren abhängig: von der Geschicklichkeit der Fachleute, von der Qualität des Materials, von der Genauigkeit der Werkzeugmaschinen und der Werkzeuge.

Ein wesentlicher Faktor ist auch die richtige Beheizung der Werkhallen. Raumluft, Werkzeug, Maschinen und Werkstücke müssen gleichmäßig erwärmt sein — und auch der arbeitende Mensch braucht natürlich eine angenehme und zuträgliche Raumtemperatur. Nur so sind Spitzenleistungen möglich.

Besonders wirtschaftlich für das Beheizen von Hallen, Fabrikations- und Lagerräumen sind die unter der Decke aufgehängten Bandstrahler, die bei geringstem Wärmeverbrauch eine ausgeglichene Raumtemperatur gewährleisten.

Die mit SULZER-Bandstrahlerheizung ausgerüstete neue Werfthalle II der Swissair in Kloten/Zürich

**Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur. Schweiz**